ПЕРЕДЕЛКИНО

ИМЛИ РАН 1932

Новое Литературное Обозрение

ПРОГРАММА
МЕЖДУНАРОДНОЙ НАУЧНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ

КУЛЬТУРНАЯ ДИПЛОМАТИЯ И ТРАНСНАЦИОНАЛЬНЫЕ ХУДОЖЕСТВЕННЫЕ СООБЩЕСТВА В XX ВЕКЕ

12–14 НОЯБРЯ 2026 Г.

ДОМ ТВОРЧЕСТВА ПЕРЕДЕЛКИНО

Конференция посвящена культурной дипломатии в XX веке — феномену, который сегодня воспринимается как один из ключевых способов организации международных художественных процессов. Мы рассматриваем культурную дипломатию не как побочный эффект внешней политики, а как самостоятельное поле взаимодействия, где литература, изобразительное искусство, выставочные и издательские стратегии становились полноценными инструментами транснациональной коммуникации. В центре нашего внимания — транснациональные художественные сообщества, которые на протяжении столетия выступали одновременно и объектами, и субъектами культурной дипломатии. От парижских и берлинских эмигрантских кругов 1920-х годов до международных писательских конгрессов эпохи холодной войны — эти сети формировали альтернативные каналы обмена, нередко обходя или дополняя официальные дипломатические линии. Как именно строились эти коммуникации? В какой мере художники и писатели осознавали себя агентами культурной политики, а в какой — действовали вопреки идеологическим предписаниям? Где проходила грань между культурным обменом и пропагандой, и существовала ли она? Конференция задумана как пространство для междисциплинарного обсуждения, где академическая строгость сочетается с открытостью к новым методам и неочевидным источникам. Мы надеемся, что встречное движение разнопрофильных специалистов позволит по-новому взглянуть на роль художественных сообществ в международной обстановке XX века и, возможно, предложить инструментарий, применимый к анализу современных форм культурного обмена.
Рабочие языки конференции — русский и английский. Регламент выступлений: 20 минут — доклад, 5–7 минут — обсуждение.

Организационный комитет конференции

Дарья Беглова (председатель), Всеволод Багно (сопредседатель), Дмитрий Бак (сопредседатель), Борис Куприянов (сопредседатель), Ирина Прохорова (сопредседатель), Вадим Полонский (сопредседатель), Дмитрий Цыганов (сопредседатель), Ольга Шашкова (сопредседатель), Анна Юрьева (секретарь), Наталья Бакшаева, Мария Баскина (Маликова), Ольга Бушуева, Юлия Воробьева, Юлия Дикевич, Наталья Захаркина, Наталья Иванова, Евгения Кармазина, Ольга Панова, Сергей Панов.

Программный комитет конференции

Дарья Беглова (председатель), Борис Куприянов (сопредседатель), Дмитрий Цыганов (сопредседатель), Наталья Бакшаева (секретарь), Ксения Жупанова, Ольга Панова, Сергей Панов, Елена Пастернак, Владимир Турчаненко, Анна Юрьева.

12 ноября

11:40–12:00
Регистрация участников и кофе-брейк
ХОЛЛ КЛУБНОГО КОРПУСА ДОМА ТВОРЧЕСТВА

12:00–12:40
Торжественное открытие конференции
БЕЛЫЙ ЗАЛ КЛУБНОГО КОРПУСА ДОМА ТВОРЧЕСТВА

Приветственные слова членов
Организационного комитета конференции

Дарья М. Беглова, Борис А. Куприянов (ДОМ ТВОРЧЕСТВА ПЕРЕДЕЛКИНО)
Ольга А. Шашкова (РГАЛИ)
Ирина Д. Прохорова (ИЗДАТЕЛЬСКИЙ ДОМ «НОВОЕ ЛИТЕРАТУРНОЕ ОБОЗРЕНИЕ»)
Вадим В. Полонский (ИМЛИ РАН)
Всеволод Е. Багно (ИРЛИ РАН)
Дмитрий П. Бак (ГМИРЛИ ИМ. В. И. ДАЛЯ)

12:40–14:00
Секция 1. Институциональные измерения
культурной дипломатии. Часть 1
БЕЛЫЙ ЗАЛ КЛУБНОГО КОРПУСА ДОМА ТВОРЧЕСТВА

Наталья Б. Иванова (ЖУРНАЛ «ЗНАМЯ», МГУ ИМ. М. В. ЛОМОНОСОВА).
Три сюжета литературной дипломатии: Антифашистский конгресс в Париже (июнь 1935-го); Конференция-встреча писателей эмиграции и метрополии в Луизиане, Дания (2–4 марта 1988-го); Конференция писательниц России и Америки, Нью-Йорк (март 1990-го)

Елена Д. Гальцова (ИМЛИ РАН, РГГУ). Журнал «Сюрреализм на службе революции» в контексте франко-советских культурных связей 1930-х годов

Наталья Ю. Бакшаева (ИМЛИ РАН, ДОМ ТВОРЧЕСТВА ПЕРЕДЕЛКИНО).
«Мы наш, мы новый мир построим»: Интернациональный культурный проект и советская пролетарская литература в 1920–1930-е годы

14:00–15:00
Обед

15:00–17:40
Секция 2. Выставка, музей, зрелище: визуальные и пластические практики культурной дипломатии
БЕЛЫЙ ЗАЛ КЛУБНОГО КОРПУСА ДОМА ТВОРЧЕСТВА

Павел П. Котляр (НЕЗАВИСИМЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬ, КУРАТОР). Судьба дворцов Романовых в 1917–1941 годы: Мемориальный конфликт эмигрантских и советских нарративов

Марина К. Крышталева (МГПУ). «Хранитель связей»: Роль Александра Бенуа в поддержании распределенного художественного сообщества после 1926 года

Софья В. Лаврова (НИУ ВШЭ СПБ). Флагман культурной дипломатии: Бюро выставок ВОКС и советское искусство за рубежом (1927–1936)

Галина Э. Аббасова (НИУ ВШЭ, МОСКВА). Сергей Юткевич – «Христофор Колумб» современной турецкой живописи

Дарья Д. Старкова (ЕУСПБ, ЭРМИТАЖ). «Пройти по советскому пути»: Сотрудничество СССР и КНР по вопросу строительства Музея китайской народной революции в Пекине (1950-е годы)

Арсений С. Никонов (НИУ ВШЭ, МОСКВА). Советское развлечение на экспорт: Эстрадная музыка позднего социализма между художественной и товарной автономией

17:40–18:00
Кофе-брейк

18:00–20:00
Секция 3. Художественные сети, культурные обмены и интернациональная коммуникация во второй половине XX века. Часть 1.
БЕЛЫЙ ЗАЛ КЛУБНОГО КОРПУСА ДОМА ТВОРЧЕСТВА

Евгений А. Добренко (UNIVERSITÀ CA’ FOSCARI, ВЕНЕЦИЯ, ИТАЛИЯ). Восточно-европейские литературы на Втором съезде писателей СССР и начало распада литературного Pax Sovietica.

Хенрик Баран (UNIVERSITY AT ALBANY, НЬЮ-ЙОРК, США). Р. О. Якобсон

и восстановление международных связей в гуманитарных науках, 1950–1970-е гг.

Анастасия С. Белоусова (UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA, КОЛУМБИЯ), Вера С. Полилова (МГУ ИМ. М. В. ЛОМОНОСОВА). Леон де Грейфф и «Los Amigotes de la Paz»: Латиноамериканский интеллектуал в сетях холодной войны

Михаил Е. Сапрыкин (ГЦТМ ИМ. А. А. БАХРУШИНА). «Чеховский проект» Эйвинда Йохансена и (пере)устройство культурной коммуникации в эпоху перестройки

13 ноября

11:30–13:20
Секция 4. Художественные сети, культурные обмены и интернациональная коммуникация во второй половине XX века. Часть 2
БЕЛЫЙ ЗАЛ КЛУБНОГО КОРПУСА ДОМА ТВОРЧЕСТВА

Кристина Р. Буйнова (МГИМО МИД РФ). Третий лишний: Советская культурная дипломатия в борьбе за внимание писателей — друзей кубинской революции

Наталья П. Игнатьева (UNIVERSITÉ DE LAUSANNE, ШВЕЙЦАРИЯ). «Заморская птица»: Геннадий Айги и Андрей Волконский как друг и просветитель

Никита В. Мороз (ИМЛИ РАН). Общественная инициатива и культурная дипломатия: Случай Общества друзей Ярослава Гашека

Олег В. Пищальников (РГГУ). Долгий XX век А. Альчук: К вопросу о культурном диалоге в Берлине

13:20–14:20
Обед

14:20–16:40
Секция 5. Перевод, книгоиздание, рецепция как практики культурной дипломатии
БЕЛЫЙ ЗАЛ КЛУБНОГО КОРПУСА ДОМА ТВОРЧЕСТВА

Мазай Г. Селимов (ИМЛИ РАН, KYOTO UNIVERSITY, ЯПОНИЯ).
Ленинградское издание романа Танидзаки Дзюнъитиро
«Любовь глупца» как казус советско-японской культурной рецепции

Ольга В. Быстрова (ИМЛМ РАН). Журнал М. Горького
«За рубежом»: К вопросу о диалоге культур в 1930-е годы

Юлия М. Козицкая (NAZARBAYEV UNIVERSITY, КАЗАХСТАН).
Экспорт советского Востока на Запад: Кто, как и зачем переводил
казахскую поэзию на английский язык

Ирина А. Синепупова (NAZARBAYEV UNIVERSITY, КАЗАХСТАН).
«Мы должны показать им, какие мы многоязыкие...»:
Казахские советские литераторы между Декадой и Конференцией
писателей стран Азии и Африки (1958)

Алла О. Бурцева (РГГУ, ИМЛИ РАН). К юго-востоку от Москвы:
Литература и выстраивание отношений с советскими республиками
Центральной Азии (1930-е годы)

16:40–17:00
Кофе-брейк

17:00–17:40
①
Круглый стол «Переделкино — пространство межкультурного
диалога» (модератор: Анна Н. Юрьева (Дом творчества Переделкино).
БЕЛЫЙ ЗАЛ КЛУБНОГО КОРПУСА ДОМА ТВОРЧЕСТВА

②
Круглый стол «Российско-австрийский культурный диалог:
История и современность» (спикеры: Дарья А. Козлова (МГУ им. М. В. Ломо-
носова). Культурная дипломатия в и за пределами государственных инсти-
тутов: Опыт Австрии XX столетия, Мария Д. Матвеева (МГИМО МИД РФ).
Общественная дипломатия как инструмент двустороннего диалога: Опыт
Российско-австрийского Форума общественности «Сочинский диалог»).
КОВОРКИНГ КЛУБНОГО КОРПУСА ДОМА ТВОРЧЕСТВА

17:40–18:40
Секция 6. Переделкино как пространство международного
культурного взаимодействия.
БЕЛЫЙ ЗАЛ КЛУБНОГО КОРПУСА ДОМА ТВОРЧЕСТВА

Анна А. Кознова (ГМИРЛИ ИМ. В. И. ДАЛЯ). Пастернак и Чуковский во встречах с заграничными писателями и журналистами: Переделкино конца 1950-х — начала 1960-х годов.

Александра С. Суркова (ИМЛИ РАН). Четыре часа у Чуковского: Американский писатель Джон Чивер в Переделкине.

18:40–20:00
Ужин для участников конференции

14 ноября

11:00–13:20
Секция 7. Перевод, книгоиздание, рецепция как практики культурной дипломатии. Часть 2.
БЕЛЫЙ ЗАЛ КЛУБНОГО КОРПУСА ДОМА ТВОРЧЕСТВА

Анастасия Г. Плотникова (ИМЛИ РАН). Издательские проекты М. Горького 1930-х годов: Между пропагандой и культурной интеграцией

Полина О. Новинская (НИУ ВШЭ, МОСКВА). «Retour de l'U.R.S.S.» Андре Жида: Отклики советской и эмигрантской прессы

Юлия А. Курунова (НИУ ВШЭ, МОСКВА). Антология «Русская поэзия» Эльзы Триоле и парижский литературный вечер 1965 года в контексте советско-французских культурных связей

Юлия А. Скальная (МГУ ИМ. М. В. ЛОМОНОСОВА, ВУ ИМ. АЛЕКСАНДРА НЕВСКОГО МО РФ, ИМЛИ РАН). Вклад О. С. Кругерской в укрепление англо-советских культурных связей эпохи оттепели

Елена Л. Пастернак (МГУ ИМ. М. В. ЛОМОНОСОВА). Переделкинские черновики переводов и писем Б. Л. Пастернака

13:20–14:40
Обзорная экскурсия по городку писателей с посещением Музейного дома «Первая дача» для участников конференции

14:40–15:40
Обед

15:40–17:00
Презентация книжной серии «ROSSICA» с участием редакторов, составителей и авторов
БЕЛЫЙ ЗАЛ КЛУБНОГО КОРПУСА ДОМА ТВОРЧЕСТВА

17:00–19:40
Секция 8. Институциональные измерения культурной дипломатии. Часть 2
БЕЛЫЙ ЗАЛ КЛУБНОГО КОРПУСА ДОМА ТВОРЧЕСТВА

Ольга Ю. Панова (ИМЛИ РАН). Лига американских писателей и советская литературная политика (1935–1942).

Кирилл А. Чунихин (НИУ ВШЭ СПБ). Музейный обмен и советско-американские отношения в период разрядки: К постановке вопроса

Владимир В. Турчаненко (ИРЛИ РАН). Тбилиси, 1937: К истории «юбилейной» Пушкинской выставки в Грузии

Анна В. Нижник (РГГУ). Идеологические функции публикации поэзии Анголы и Мозамбика в СССР (1958–1971)

Анастасия В. Раку (EMBAJADA DE RUSIA EN GUATEMALA, ГВАТЕМАЛА). Российско-гватемальские культурные связи XX века как основа современных дипломатических инициатив

19:40–20:00
Подведение итогов конференции

20:00–20:30
Кофе-брейк